

# garde

That you call nothing is mine  
connecting wind and destiny

The world  
in motion is more

one endures me, experiences me.  
This is me  
no entrance, no exit, no door at all-  
dancing universe

There am I  
and the shadows of the world.  
Raptures of the deep

I interrogate abyss and being..  
Knowing  
that clarity beguiles and noise blags

I dream  
I live  
Inside myself creating space.

Like everyone who ambushes a sudden glint

The desert in the city  
To go to work,  
people wear seven laegue boats

their goal – the route, further,  
only to move  
entwining me in the underground of life.

On their mistaken path  
each advancement is a setback.

Tunnel vision. Recovery?

Opposite of back – forward?

So what?

Time and soul in an endless flow

into  
light.

„Dance is in my blood. When I work solo or collaborate I demand 100% dedication. I keep saying if it doesn't kill you then you are not good. I mean really you have to go at it full time, you can't afford to dip in and out. I don't design and choreograph soothing dance pieces. I like art to have some raw, vital earthy quality.“

Astad Deboo



La Propagande silencieuse de l'âme urbaine. Je possède tout ce que vous appelez rien. Je combine le vent avec une destinée. Et j'existe.

**Was ihr Nichts nennt, ist mein,**

Je suis un becqueteur paisible de hasard.

On m'appelle pas, on fait avec, on vit, on me supporte. C'est moi, le monde qui bouge. Pas de sortie et pas d'entrée, aucune porte: je suis là.

C'est parce que je roule en moi ces choses sombres.

**Ich verbinde Wind und Schicksal, und ich bin!** Ein friedlicher Plunderer des Zufalls den man erträgt. Man lebt mit mir, erlebt mich. - ungerufen -

J'interroge l'abîme, étant moi-même gouffre. C'est parce que je suis parfois, mage incrévable, sachant que la clarté trompe et que le bruit ment.

**mich, die Welt in Bewegung. Kein Eingang, kein Ausgang, gar keine Tür – schwelende Räume: blaue Sterne trotzdem dem Tiefenschwund,**

Je rêve, je médite: j'habite en moi même Come celui qui guette une lueur subite, j'espère dans le désert

– la ville. Les hommes allant au travaille;

tautropfenschwere Spinnwebgespinet, da bin ich, wissend dass die Klarheit täuschen kann und der Lärm liegt.

Ich traume und médite, darum lebe ich in mir.

**leur destination c'est d'aller – me portant Ce n'est pas de toucher le bût, c'est d'être en marché. Infini**

**la flambeur au delà du tombeau.**

**Wie jeder, der einem plötzlichen Schimmer aufleucht, hofft, in der Wüste, die Stadt.**

**Wenn die Menschen zur Arbeit gehen tragen sie Siebenmeilenstiefel, Ihr Ziel: immer weiter – mich einfangend, vorwärts, rückwärts, nur um in Be-**

**wegung zu sein, unsinnig, keine Erholung, keine Pause, keine Seele. Auf ihrem Weg in die Irre ist jeder Fortschritt ein Schritt zurück.**

**C'est le progrès, jamais il n'oublie ne se repose. Cherchez l'âme, elle échappe, allez, allez toujours!**

**C'est parce que mon cœur, qui cherche son chemin accepte le divin dans ce qui est humain.**

**Tunnelblicke, fortschreitender Stumpfsinn. Und? Mein Herz sucht seinen Weg durch den Untergrund – ein Kellner der**

**das Himmliche im Allzumenschlichen bedient.**

# www.kunsttunnel.de

Eine Projektreihe von Regina Haller 1995 - 2010